

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Províncies y Ultramà un any 6'00 id.
Extranjé 12'00 id.

Sa paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)
Pana entera 80 pts.
id. mitja 20 id.
id. quarta part 20 id.
id. octava part 15 id.
Versos de 10 retrés 2 id.
id. id. 5 id. 1 id.
Amb prosa 5 centims per paraula.
Preus convencionals mb contrastes anuals.

P R I E U
10
C T S.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

FOCH COLGAT

Solucions d'es número passat

Endevinaya:

Una cotorra.

Buida-Cervells:

JUAN PALLISER ENSEÑAT

ENDEVINAYA

Jiscant estich revoltant y axó es sa meua quimera, y m'están atrevessant per devant y per derrera.

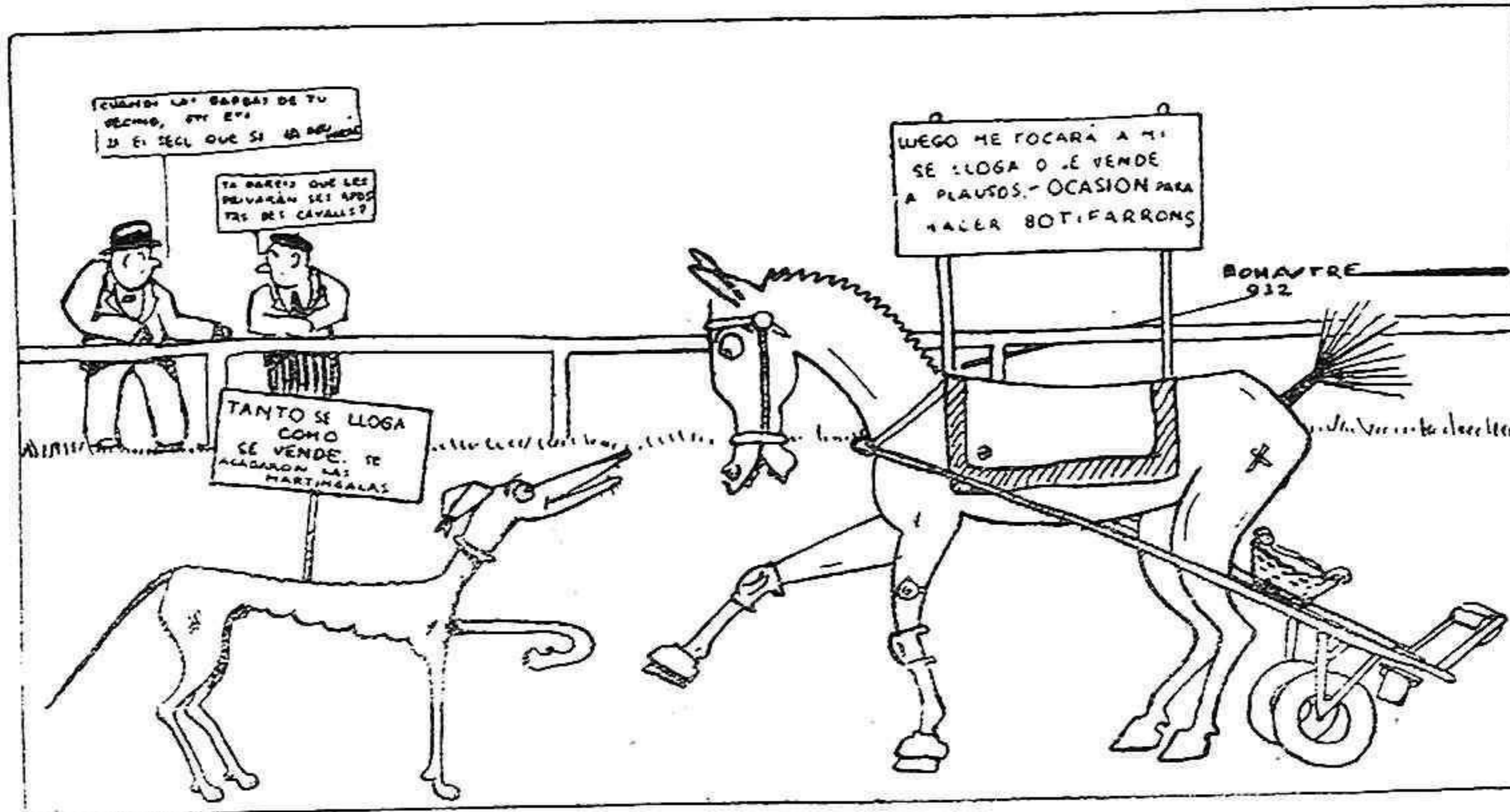
BUIDA-CERVELLS

HILO ZALAO POR TI

Amb aquestes lletres compondre nom y llinatge d'una figura ope-ristica

(Solucions a n'es número qui ve.)

DEPORTE NO,.... PESETAS!...



-Has vist sa magnífica deportividad d'es meus admiradós?... Fóra apuestas, fóra carreras.

-Ditxós tú que t'han retirat. Pero en cuanta noltros, veitj un panorama molt negre, perque si mos llevan ses apuestas, es qui ara mos sostenen, o siguin ets amantes al SPORT hí-pico, mos durán tot d'una cap dret a n'es toros.

D'es viatge d'es President de sa República a Mallorca

Lo que ha vist

Ha vist un recibiment populá y amb tota llei. Recibiment que ni el rey el va veure a cap moment. Mos ha vists civilisats, que es clero no el mos esverga, y ha vist que en Juanito Verga no mos te jens dominats. Ha vist jent, molta de jent y ademés, ¡moltes persones! Lo que no ha vist, son ses mones que es ridícul están fent. Ha vist es poble enfestat y balcóns amb colgadures y ses botifarradures que los tenien tancats. Desde es Castell de Bellvé ha vist sa gran perspectiva y ha vista Mallorca viva que amb progrés entra de ple. Ha vist bones carreteres p'es puestos que va passá no poguent escatimá s'esquerda, ses sangoneres. Ha vist ses Coves d'Artá, també ses de Manacó, Formentó, y amb tot axó, diuen que s'entusiasma.

Ha vist de que es Port de Palma necesita un bon dragat pero que es fassa aviat y que no sa prengui amb calma. Ha vist que aquí, es mallorquins cuiden de sa cosa pública que estimen molt sa República y no son clapats monjins. Ha vist que es botifarróns han fet be brillá amb ausencia, los remorseix sa conciencia es no poré du es... roñons. Ha vist corre cavallets sense fe embuis es Jurat, tot com una seda ha anat perque no hey ha haguts xisclats. Ha vist bones famelletes que hasta amb éil s'han retratades y li han dades besades obsequiantlo amb floretetes. Ha vist es clima ideal apesá que molts resasen perque es niguls fort s'inflassen ploquent aigo de canal. Pero, aquests dolents de rel ja ben convensuts están que es ben cert, s'antich refrán: «Bram d'ase, no puja al Cel».

Lo que hauría d'havé vist

Duguentlo p'es Moliná a veure aquelles casetes que sembien tament cunetes hont inclús viróns heyá. Durló per sa carretera de Palma a Coll d'en Rebassa per hont no es pot doná passa ni a peu ni amb xololatera. Durló devés es Jonquet hont llorigueres heyá que no si pot habitá tant si fa caló com fret. Y p'es carreróns de Palma cuant fa temps que no ha plogut per devés es Puig, que es brut pero poch a poch, amb calma. Ferló aná amb xololateres com p'es Pont d'Inca viatjen que de brutó están que ratjen y si plou heyá goteres. Ferli veure es temps que fa que hem de menesté un Mercat y amb lo molt que s'ha xerrat no sa fa es d'el Olivá. Durló a sa Pescateria y si sap lo que es oló llevó sebrá que es pudó, veurá lo que es porqueria. Durló a s'Hípica un día

que jugui fort es jurat deixant descalificat es cavall que mes corria vejent sa claudicació temerós de s'avalanxa, paga doble, tira planxa y no ve sa suspensió. Que veji es trist cafeté pagant sa contribució y no pot guañá un velló s'argolla p'es coll la té. Tots moros, o tots cristians, Palma, o es fertil o es xorca, per cualca cosa a Mallorca ja som tots republicans. Si es café no pot jugá que s'Hípica tampoch jugui, que el dimoni los s'hen dugui, basta de pastelejá. Si es President heu gues vist ses carreras privaría y a Mallorca evitaría mes d'un espectacle trist. Pero ses Autoridades no póren ignoraró y heurán d'aturaró com es cans han aturats.

Es Mascle Ros.

Teatralerías

Opera.

Triunfalment s'acabà diumenje passat sa selecció d'òperas que anguañy mos ha brindades s'Empresa d'es Teatro Principal.

En Lázaro volgué despedirse dignament de Mallorca, cantant un *Rigoletto* com may havíem sentit jni per radió! no quedant enderrera es demés artistes que formaven es repart. Primeres figures, secundaris, coro, orquesta, tots plegats, sa feren dignes d'els aplausos que los tributá es públich amb masa amb s'irreproachable interpretació de s'inspirada opera d'en Verdi.

Dits aplausos mes que ningú, los s'ha d'apuntá a n'es seu *haber* s'Empresa, que may ha escatimat sacrifici algún quant ha vista arribada s'hora de brindarmos un *menú* d'Art.

En Lázaro sa despedí de noltros, amb un breu parlament amb catalá, acabant diguent... «y que d'aquí a vintitres anys puga torná amb les mateixes facultats que are.»

Amb quant a n'axó, es Divo mos ha de permetre una cuyerada.

Toreros com El Gallo y en Cagancho son es que no convenen a ses Empresas, ja que *si volen salvar y si no volen maten* es que los contrata.

Si en Lázaro arriba a deixá caure una *Favorita* amb sa mateixa dignidad que fe *Aida* y amb sa *alma* que digué es *Rigoletto*, s'Empresa s'hauria salvada y es President li hauria promés s'aprovació de s'Estatut Catalá.

Resumirém diguent que temporades com sa d'es Principal son pocas ses que mos arriben y es una llástima que quant per xamba sa posa a n'es nostro alcans, no acudescan a n'es teatro es que sa proclamen devots del *bel-lo canto* quant no heu tenim y quant n'hi heyd, brillen per s'ausencia.

Repetim sa nostra mes sincera enhorabona.

Revista y Cine.

També s'Empresa d'es Lírlich anguañy está disposta a fe desfile per caseva—cavostra y canostra—lo mes *puntero* d'es tablado.

Ultimament hem ensaborit sa gran atracció «Espectáculos Folies 1912», nutrit de personal y de rica presentació escénica, per lo que no ha estat d'extrañá que es Lírlich se ves concorregut, pie y hasta caramull repetides vegades.

També ses «Luces de la Ciudad» per s'autentich Charlot, constitueixen un d'es majós trunfos de Don Pep.

Altres aconteximents grandiosos te amb carterá, que celebrarem veureriós prest realisats, per lo que anticipadament el felicítam.

Está satisfet

Es President de sa República, según manifestá, s'hen va encantad de ses belleses de Mallorca y prometé torná per ensaboriró mes detengudament.

En efecte apesá que fosen moltes ses coses que va veure encara ni queden.

Sa volta a Esporlas, Estallenchs, Bañalbufar es digna d'una detenguda visita com també sa cordillera cap a Andraitx, Gorch Blau y Torrent de Pareys.

¡Y son tantes ses coses que no ha pogués veure degut a sa premura d'es temps!

Cuñt torni que regularment ferá quin-sena l'hey mostrarém tot, desde sa mes insignificant bellesa natural fins a sa mes important espira industrial.

Tendré molt en conta de ferli a sebre, que també a Mallorca com a moltes capitales del Món, hey tenim sa gran Sastriería Janer d'es carré d'es Sindicat 31, 33, 35 y Sombreneros 2, 4, 6 que trabáya a n'es máxim de perfecció y a n'es mínim de preu.

Segurament que s'hen pendrá nota, com nota s'hen han presa ja fa temps es nostros lletjidors.

A n'es Castell de Bellvé

Después d'havé dinat prenim camí cap a n'ets aires libres tenguent vent amb popa, arribám a n'es lujós castell nostro, Bellvé, prenim asiento, descansám, mos tocan es pito y a *formar*, preparám sa máquina fotogrífica y mos tiran unas cuantas fotografías hasta de *novís*, mos posám a botá y a ballá «Santa Teresa y ja estám cansats y mos pega es falcó, tench gana, tench gana, tois cridant y

com que sabiem que estavem invitats jo no deya res ni sa famili d'en J. C. ni d'en E. B. Deu minuts d'espera y sa presenta sa plaga de Llegosta en la mar de jénero *es hora de empezar la comida* deya un forastero y una joveneta li contestá: *yo ya me lo tragaria*.

Posám taula en terra y mos treuen es sigüient menú:

Llangonisa de Lluchmajó.
Panada Martín.
Sardinias Arrebaleres.
Crespells Catalineros.
Ví escapat.
Ví Málaga Monte Pío.
Pá Quemena.
Taronjes de Sólle.
Plátanos de Cuba.

Y una pataca plena de tabach per fumá tois y sa buidá, hey va havé de tot, vivas y palmas y viva s'oreñe.

De pronta s'aixecá Es Mascle Moreno amb sa copa ja buida y digué:

Señores: molt content estich de tal oferiment y desij que l'añy qui ve estiguéu mes acertats en so du mes menjua y que basti per tots, ja que niá que el sa pegá es falcó.

Una salva d'aplausos baixá cap a mí principalment de sa PLAGA DE LLEGOSTA.

Mascle Moreno.

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tintador.
Pídalo en todas partes.
Bañola Mallorca

El día d'el Angel

Diumenje, día d'el Angel, foren moltes las familias que feren el día p'el camp. Era un gust veure la jentada que en avent dinat, preñian el camí de les afores, qui amb una senayeta, qui un paneret; jovensanes amb una corda p'el juli; altres amb *diavolos* etc, amb l'objecte de fer un poch de exercisi y cobrá una mi-queta de gana y no haver de retorná el *berená* que duyan.

Altres ni havia, que d'el baraná no ne pasaren fretura; axí varem veura un estol que partí de l'Arrabal de Santa Catalina, los quals,

Segús de distreurerés s'en anaren a Bellvé.

Y tai dir, tal fet; arribaren a la porta d'el piná, comensaren a pujá p'el camí tirant *floretas* a las allotetas, ja que s'ho mereixien les moltes que per aliá es passaven, y axí los va essé bo de pasá la pujada, y una volia baix de'l Castell comensaren a fer escomesas a les familias conegudas.

Volta qui volta, y per conseguí el fi que aliá los havia duits, determinaren folgá amb qui los admetés a rotlo, y aquí rodant a la corda per fer botá les bargantellas; aliá boiant y fent rodá a las allotas; mes avall, armant una *balanguera*; mes amunt, jugant al *ca y al moix*; a un'altre part, a la *gallina ciega* (predilecta); amb una paraula, per tot ajudant a fer creixa l'alegría, que ja de sí era molta la que reinave.

Y es fé hora de berená, y com no havian duit jens de jénero, n'havian de sercá, y tois, sis o set que componian l'estol, escamparen la vista, y dirigiren ses passes cap aliá ahont l'aroma les prometia lo necesari; tiran a la ventura, pasan prop d'un grupo,

y següent el seu camí a un *gris* prenen el ví,

que per cert era d'aquell que solen beura después de menjá els crespells. ¡Vaja un malaga! La llástima va essé que l'ampolla era peiteta y sols no bastá per tois, pero, paciéncia, l'añy que vé, procurarán trobá la botella mes gran.

Alentats per l'éxit obtengut, continuaren la marxa per entre pins y matas, y de pronto troban un'altre famili, qui a dir ver, badave, pues l'estol sense que ningú los digués res, prengué posesori del corbám y partí mes enllá,

amb so cabás en sa má, que el pobre Toni portá,

y dins el cabaset se trobaren, una panada de Llubí, tres crespells, plátanos, taronjes y unas estaneyetas. ¡Bon berená! pues, tantas manies tengueren que, per fé sa festa acabada

sa menjaren sa panada, y tota la resta que contenia sa sanaya, menos ses estaneyetas perquè eren de ferro y molt malas de roegá, que sinó... pero, (no heyd pecat sense penitencia), quant amagats d'errera una mata anaren a fer parts de la rapinya,

per martiri dels seus cossos, ¡sa panada tengué ossos!

Acabada sa provisó, anaren a torná ses estaneyetas a son amo (qui s'exclamava perquè l'havian deixat sense tabac), y encare li feren treure sardinias y pá, pues ni havia que no estaven *ben redons*; anaren a metillevá ví a un'altre rotlada; a un'altre familia pá y sobrasada y a tres familias nefraren prenguent lo que sa menjaren, está clá que per mal no heu feren; va esser la necesidad que 'ls ho fé fer; y com es natural, ja que tan bé sa comportaren

amb ells aquellas familias, les donen las gracias per tot, y confian que l'añy que ve, trobaran mes viandas dins ses senayes, pues aquest añy *encara sa donen per enganats*.

Ses panades de Llubí son ben males de pahí; pero, havenihí unas botellas per ferles combatre amb ellas cauen molt be a n'es cossos encara que tenguin ossos.

Es fuy de mestre Pep.

Fabricant
Pascual Ivorra
ALCOY

PAY-PAY

Depósit, a Palma:
Papelería PLANELLS
Sindicat, 59

Fumáu Pay-Pay, y res mes, que significa Progrés.

Tant si es Dreta com Esquerra
no vels cap polítich may
tant si calla com si xerra
tant si está amb pau com amb guerra
que no fun papé Pay-Pay.

Es lo que un poeta ha dit
amb un inspirat trabay
que qui fuma ha decidit
es formá un sol gran partit
que sa titule Pay-Pay.

Café C'AN PEDRO

Cantonada d'es carrés
RUBI Y ESTADA

Enloch, ses consumacions
com a C'an Pedro trobau,
beguent aliá disfrutau
amb totes ses ocasions.

Molt y bo, aliá teniu
y además, hey gastáu poch.
No es traba axó a un altre lloch
tant si es d'hivern com d'estiu.

Fabricant
Tomeu Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu *Platón* grat recort s'hen durá.

Tenim plena primavera
es camp, floreix y sonríu
y no duch altre quilmera
que esperá amb *Platón* s'estiu.
¡Es beguda de primera!

¡Un *Platón*! Fres, h, que es de bo,
Si un súa li dona vida,
hen beu sa jent de bon to
y amb *Platón* tantsols convida
qui tenga bon gust, com jo.

De Inca

Datos histórics d'es viatge presidencial
1.º Abril 1932

Es POBLE en masa y fent mesureta plena los de los pobles de nostro Partit Judicial, espera sa arribada de D. Niceto Jefe d'Estat Español.

Mos tenian acostumbrats a certa exposició y exhibició de Medallas y Creus quant n'Alfonso y es Cosí de Rivera renou y BATAYADES, lo cual avuy sa convertit amb entusiasme populá y aplaudiments, abundant sa clase PROLETARIA.

Ses Bandas Musicals d'es Regiment y «La Musa» fan el seu agosto.

Com ja coneixeu per sa gran prensa, es triunfo conseguit per obsequial primer Ciudadá Español, mos limitarem a quatre datos callats per ella.

Mos conten que un CACIQUE de Lloseta *lugarteniente* VERGUISTA, va dir que a Ciudad no va fer acte de presenci una tercera part de lo que s'esperava.

¿Que bufas?
Y segurament feya referenci a que faltaren una part de botifarras y s'altre de faldas negras.

¡Ja heu suposavem!
Hem sentit a un, que fa molts d'añys desitja ser batle, (TIPO de molta CARN que deya han fet ets OUS en terra; suposant feya referenci a sa Comisió)

Si axí es, altre vegada donau-li a ell sa representació.

¡Llástima de TIPO!
Hem notat en sorpresa La Parroquia tenca.

Si a n'es President y acompanyants los pega per anar a MISA, apañats estaven.

Hem teugut adornos, iluminacions y música a grand.

Tuti contenti y Congrets, que segurament han ajudat a pasá fins a n'es diná y hasta otra.

Salud y República.

Barbó.

Sesió Municipal

Trámites de rúbrica.

No asiste la minoría y el público es escaso.

Relación de cuentas que se aprueban.

Gastos semanales de la Brigada Municipal.

El Sr. Bennassar suplica a la Alcaldía se interese por la anomalía de estos días en los estancos y *quéjase del abuso* de las verduleras.

Lo hará.
Quejas sobre la venta de Pan a peso y se harán gestiones cuidándose del cumplimiento y caso contrario se castigará.

Asunto cierre solar de los hermanos Enseñat, se da cuenta de los gastado y notifi- quese a los propietarios que deben efectuar el pago dentro ocho días.

El Alcalde propone y acuerdan conste en acta, el agradecimiento de la Corporación a la Ciudad, por el recibimiento entusiasmá al Presidente de la República y fenece la sesión.
Formalito.

Artá

Es «Pancaritat» de diumenje

Com que diumenje passat un bon día mos va fe y tota la jent pogué aná a fe es «Pancaritat». Era molt de matinada sogras y amichs en conjunt anaren a sercá un bon punt per menjarsé sa panada. Es capvespre vatj sortí d'acostúm a passaijá y are vos vuy explicá lo que vatj veure y sentí. S'acostúm dels artanés es de vogá a una ausina y hey hagué cualca fedrina que s'engronsa de demés. Vatj afiná un remolí que crech que sa divertian menjaven tois y bevian cada punt licor o ví. Amb aixó, riguent, riguent y ballarugant com ses beyes hey hagué dues pareyes que fojiren de sa jent. En Toni y na Margalida prest sa varen amagá na María y en Tiá feren sa mateixa axida. Lo cert que per dins ses matas ells sa varen escondi y domés les veyen llohi ses puntas de ses sabatas. Cuaní sa mare sa temé que faliá na Margalida sa posá crida que crida y ella no li respongué. Sa mara de na María domés feya es desintés callava y no deya res es segú que hey consentia. Cuaní ellas varen sortí de dins ses matas aquelles vermeyes com ses roelles lo que feren, no heu gos dí.

Calls y uys de poll no tendréu cuant sóla de goma usaréu

Sa Casa privilegiada amb sabates y esperdeñes sóla de goma, es

Alpargatera Mallorquina

Ahont també hey trobaréu un surtit profitós y extens amb tapetes HULE com no heuréu somial may.

67, Sindicat, a tots recomanaréu
 cuant una compra hey feréu que hey vagen, prest y aviat.

Lo que es p'en **Jordi Porcel** despatxat fa s'efecte que vos surt regalat.

Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebay. Facilitades de pago :-: Preus rahanables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma
 Carré Norante Tres N.º 3-1.º
 (Cantonada Anselmo Clavé)
 Palma de Mallorca

Domés vos diré que allá si va moure un rebumbori ni a l'infern ni el purgatori tant d'escandol may vorá. Elles arribaren blanques y cuant ses mares sortiren en Toni y en Tiá fojiren com es poll de ses milanes. Y mes tota aquella jent cridava a la desbandada jo deya: «hey heuréu panada que vendrá, madurament». Vos ho don espinsellat lo que valj veure passá tot axó vos puch contá anguañy d'es «Dancaritat».

Francisco Femenias.

De Capdepera por Calarratjada

Querido amigo: En vista de su actitud e insistencia vil que hace en este seminario no puedo menos de contestarle y preguntarle al mismo tiempo, ¿podrá usted demostrarme como y de que manera he calumniado a las autoridades y demás personas que haya llamado la atención? no, no me lo demostrará, porque no puede y por lo que demostrará que el calumnioso es usted los hombres que quieren ser hombres no se entretienen haciendo la crítica y mucho menos la calumnia a sus semejantes, lo he desafiado muchas veces para que exponga una sola razón con toda franqueza la que me refute nada de lo que he dicho y lo mucho que diré más no lo conseguí, yo siempre he dado la cara al público, no como usted que se vale de pseudónimos y argumentos propios de un imbécil, no se interese señor si soy torpe o si soy sabio, cada cual está al grado de inteligencia que posee y la de usted sabemos que es poca y desconoce por completo lo que vulgarmente se llama honradez y cultura.

Todo cuanto he dicho alas autoridades esta a la vista y escrito de lo cual me rifico y añado que no he dicho la mitad de lo que debía decir, no porque me falten energías para ello ni ganas de decirlo no, pero sí, por prudencia mas que los aludidos y usted, estando dispuesto a llevarlo a la prueba, ¿caso usted confunde la crónica con la crítica? así lo demuestra su intriga, dice de sí o no tendré que pasarme algunos días en un cuarto húmedo con barrotos de hierro a las ventanas. ¡Ah desgraciado, ruñ! Y no le parece señor de la torre que más fácil es que lo pongan a un borracho como usted que estos días pasados como todo el barrio sabe estando en cierto establecimiento público del mismo barrio y en estado de embriaguez al parecer y si no estaba peor aún decía a la dueña... «Tócame aquí, señalando a cierta parte del cuerpo catalán» (como lo es) y al mismo tiempo intentó darle un abrazo de aquellos que daba... a la nena? Y todo un de la torre tener que verse despreciado delante de un público por la aludida dueña del establecimiento, ¡eso es intolerable! ¿A quién llama usted delincuente al que comete la falta o al que la comenta? vamos señor de la torre, piense que susto se llevaría esta pobre señora cuando pidió auxilio para que se marchara usted porque lo creía borracho.

¿Ahora será usted capaz demostrarme lo contrario? vamos hombre procure recobrar la razón que perdió y si le parece poco su razón, su honra perdida, recuer-

de la vida rastrera que ha llevado durante tanto tiempo yendo de mujer en mujer burlando la honra de la suya y la de sus hijos y al mismo tiempo la de las mujeres que cayeron víctimas de su aberración, debilidad propia de la mujer, ¿le parece poco? Yo creo que es lo suficiente para estarse boca cerrada, no para chillar como hace usted, lo conozco como lo conoce todo el barrio, ¿será por eso por lo que no dá la cara al público empleando firmas supuestas como lo ha hecho hasta el presente? esta bien, pero en lo sucesivo daremos su nombre más claro, vamos de la torre, no abuse de la ignorancia de su amigo Fernández y luego dice por aquí y por allá que usted no es conciente en este caso, y que lo considera abusivo; válgame san Pablo, de la torre no se haga ilusiones, no crea que estamos en pleno sueño, estamos despiertos y dispuestos a darle una lección que le herirá en lo más hondo de su alma, si la tiene cosa que me infunde duda, bien lo dice que se ha metido en líos pero no me extraña conque siempre lo ha hecho así.

Dice también que el señor Roca me pagará a palos, no le importa por de pronto el palo será para usted y amigos, el viento se cambió de poniente a levante y usted como se ha colocado al centro será aplastado por las dos fuerzas y al final no tendrá gato ni ratón, que hay que hacer una mala interpretación señor de la torre, ¿que diferencia de aquellos tiempos que usted navegaba por el mar de la abundancia y tenía su nena a su lado yendo de romerías y toros aunque le privase de hacer una vida honrosa al lado de su mujer e hijos. ¿Verdad señor de la torre? Como cambian las cosas y tener que pensar que no han de volver jamás, si su amigo don Juan no cura de esta fisis que ha tomado y veo mas fácil que le cueste el morir que el que cure, pues veo que se agrava de día en día, ¡válgame Dios que suerte! pero no tema señor de la torre el viento cambiará y todos os pondréis buenos y más sepa que cuando no cambiasen aquí tiene a un amigo como lo fui dispuesto a darle su ayuda exigiendo tan solo no pasar en el centro ya que siempre lo miré peligroso y no me avengo a tales peligros.

Conque ya lo sabe a sus órdenes y a las de su incondicional Fernández.

BARTOLOMÉ GILI

De Moscari.

Vapor un hombre que habita en ese pueblo

Un día quisiera verte metido en fragil barquilla y con un temporal muy fuerte te alejase de la orilla para arrastrarte a la muerte.

Que loco y desesperado luchases como un malvado hasta que al fin fatigado te abscondas postrado al impulso del oleaje.

Que muy furioso el mar tu embarcación sacu tiese y que no se detuviese hasta hacerla zozobrar que en su seno te envolviese.

Que el agua en su torbellino te subiese y te bajase hasta que el fin te abismase y abismado te dejase en un antro submarino.

Cuando rastro no se viera de tu cuerpo ni de tu alma que el viento se detuviera y que otra vez renaciera por todas partes la calma.

Que un día ya sin facciones corrompido te encontrasen encima de unos peñones y que las carnes a tirones los milanos te arrancasen.

Tu esqueleto calcinado un perro hambriento lo hallase con afán lo devorase hasta que al fin no quedase nada de un ser tan malvado.

Te lanzo esta maldición aunque lanzarla esta feo pero ¡que satisfacción! Si llegase la ocasión de verte como deseo.

¡Oh que gusto y que alegría! Si yo así llegaba a verte solo por lograr un día gustoso cambiaría mi existencia con la muerte.

Con un placer sin igual moriría resignado solo por haber logrado verte sufrir tanto mal como te tienes ganado.

Yo soy así

Creu Vermeya.

Estimadísimo amich meu tench es gust de felicitarté y darte s'enhorabona per s'especialidad que has tenguda en so organisa una sociedad Republicana cosa molt digna d'admirá, per lo tant no puch de menos de repetí sa meva mes cordial felicitació.

Com també ta vuy da les gracias per havé tengut tanta maña per denunciá es Salón de C'an Andreu, cosa que no esperava de tí, ni creye que dins Son Ferriol hey hagués un jove tan viu y tan instruit com ets tu, a lo vist s'alegría que tenias es día de Pasco era de veure que a n'es Salón de C'an Andreu, no podrien fe ball, ¡vamos pendola! Un altre vegada que vulgas cometre una burrería de ses teves, antes miret ses esperdeñes que no les dugues jirades de peu, porque per un jove com tu que preten de camas primes, mostrá es liautó d'aquesta forma es fé es ridiculo.

Moltes son ses que has errades segóns jo he comprovat estlich ben segú Bernat que de peu les dus jiradas.

Si no t'agrada es platei heu dius y el ta saleré si p'el cas m'has de masté manda que ta serviré som en Guiem (a) «Periquet».

De Capdepera.

Aquestas tres famelletas en cansons les vuy posá ses mes toreras d'es poble ellas sa selen pintá.

Acostuman molts de vespres festetjá a n'es finestró y es diumenjes y ses fetas fan de lo bo milló.

Parlant de sa festetjada que fan aquestas atlotas p'es portal fan s'esburbada es diumenjes com a locas.

Atlotas feis es cap viu que jo molt m'enfaderé y a demunt es **Foch y Fum** jo vos denunciaré.

Prest será en torná vení y no en tornis desprecia porque jo consent morí pero ta vuy acompaña.

María d'es que has venguda a demunt es **Foch y Fum** has cobrat un poch de llum y has tornada mes aguda.

De tu Roseta m'han dit d'es que has tornada tan guapa que es perseguint aquell papa y ta durá un mai bollit.

Un amich vostro.

San Jordi per S'Aranjasa.

Va per una joveneta d'es poble Seranjasé que ma va fe un papé gros y no mo marexia es que es cap no li destría y no hey te sabiduría sols per da una pasa be.

S'ha volguda defensá y ha sercat un defensor y vetj que li ha dat rahó siguent ella tan culpable y trop que axó es de miserable amb aquesta cuestió.

Jo vetj que aquest defensor que a mí m'ha contestat ha fet un gros desbarat y sa jent molt be heu veni porque aquest estufat pedrica lo que no creu.

Crech no aná equivocat si dich que aquest defensor que sa pinta glosadó es es teu enamorat y supós que s'ha enfadat com he dit sa veritat y es axó, a lo milló que éll per darli honó tot lo que dit ha negat.

Tu dius que sí ma pegá va essé que mo marexia y jo tonsols no sabia si a n el món Deu la posá y com pot essé bon jermá lo que deyeu s'altre día axó es una manía que vetj que de mí agafá.

Dius que no tench es cap be y a n'axó tu no heu pots dí porque lo que en sobre a mí creumé que a tú ta convé.

Jo de mestre foresté no ne masté estimat ma basta lo que jo sé per veni a n'es teu costat.

Ta creus essé glosadó y vas molt equivocat ja que a dins es teu cap no hayá res avalorat a tu to dich compañó trop que dus molta grupó supós que estás desmenjat tench

FONDA "LA ISLA" GUIEM SIMÓ

Plaza Sant Antoni, 52

Es Fonda que serveix be y barato heu fa pagá. qui a n'aquesta Fonda va alaba molt es cuiné el cual privilegi te a demunt tots es demés porque és es *chef* d'es cuinés, milló dit, es campeó. A ca l'amo'n **Guiem Simó** menjau be per pochs dobbés.

Teléfono 2245

per mí que t'han surat de sa liet d'un arisó.

Dius que en joves de Sant Jordi de cap may ta vols fta et creus que no saben aná per un puesto delicat y tu ets un recuísat que a derrera et feim aná.

Per canostra sorbetera jo cap may ni so tení de mumpare te puch dí que es estat ben educat no som com tu estimat que si no en som equivocac vens de rei de mal criat pero sa dificultat ma sap greu haveré de dí.

Are ma despediré mes no ma vuy allargá porque aquest boblá que a mí ma de contestá tench per mí el susteré llavó dirá ma convé a n'axó deixará aná.

Un que no vol mal a ningú.

El pueblo Capdellanense y los revoltosos

Por la buena gente y hasta por el cura con el sermón de sus escarnecidos los revoltosos de Capdellá.

El día 3 pasado en la conferencia Acción Cristiana, el único que se distinguió fué el joven del pueblo, llamado estudiante que con su grandeza insistió otra vez irrande de mala gente a las personas revoltosas que circuian por las calles.

Lo que se hace constar al pollo lo que dice el refrán:

Debajo de un vestido roto puede haber un buen corazón.

Esta es la expresión viva y palpitante de los hombres generosos que respaldan por las calles, con la mayor honradez, aspirando una humanidad mejor la alegría y el porvenir para todos los hombres.

Los revoltosos son los hombres que sienten y que vibra su pensamiento hacia los demás hermanos Españoles que han caído bajo la metralla con el solo delito de pedir pan y justicia. Como en Arnedo en una manifestación cayeron acribillados por las balas hombres, mujeres y niños y entre tales situaciones en un pueblo riojano la prensa anuncia que se ha dado el caso de familias estar tres días sin comer. Ante millares y millares de trabajadores españoles que no tienen trabajo no es extraño las terribles situaciones de amarguras y dolor. Y si no basta eso levantar los ojos al mundo entero y verán los millones de trabajadores bajo la más espantosa miseria. Mientras que los grandes explotadores van aumentando los millones con la sangre y el sudor de los trabajadores.

Pero lo más lamentable y doloroso es que son llamados por los reaccionarios mala gente los hombres generosos idealistas que sueñan en un mundo mejor donde no exista la tiranía y la reacción, por tanto el que suscribe es uno como todos los hombres de conciencia que aspira una sociedad que no está basada a la explotación sino la que triunfe la democracia y la justicia social.

Democrático Federal
 Capdepera 5 Abril 1932.

Glosas Calvianeres

Jo som un Calviané que visch per sa Capelleta. Va per un joveneta que ma va fe un mal papé, sols no l'anomamaré pero la coneixeréu. es petita y te sa ven con es cant d'un xurigué, te es garbo com una fura, preten amb so caminá, mes detalis vos vuy doná es estreta e cintura comina molt preten guda y a derrera es sol jiré, també te es barrám de cá, es un poch bíf de cara, de tipo molt mal forjada y amb jo no volgué ballá.

María no t'anirá tan be com s'altre vegada que hem ferés s'animalada y no ta vetj crítica. D'es costat tu ma fuñires no se que ta deus pensá, ma vares agraviá pero no t'empagahires.

Adiós barrám de ca tu que per res ta retjires recordet que ma fuñires pero hem vendrás a cercá.

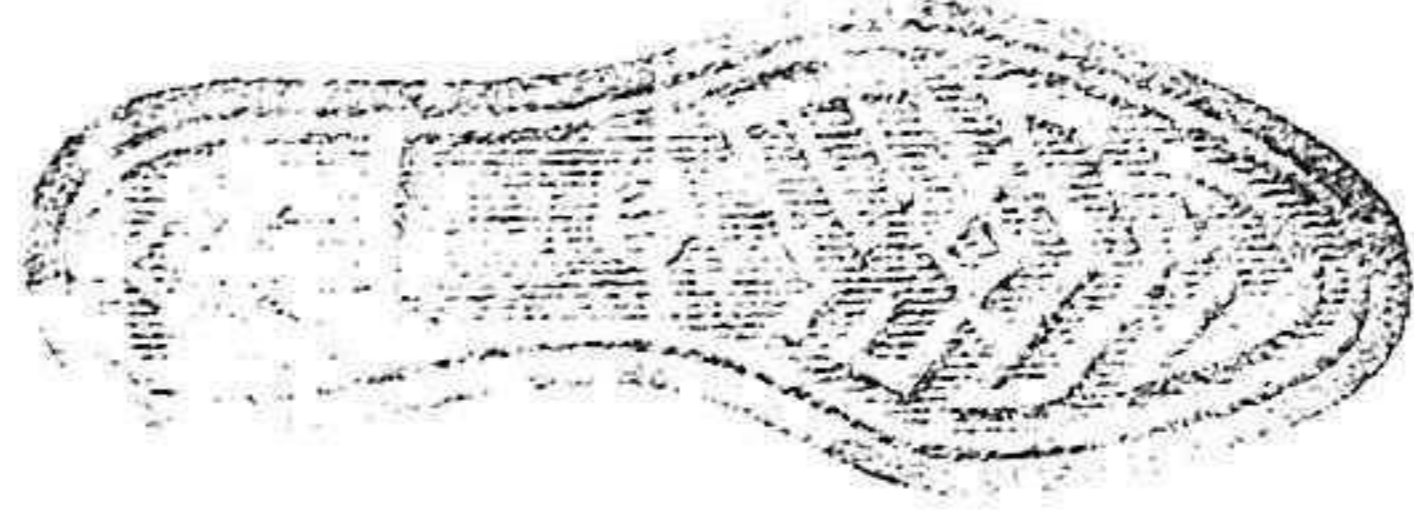
Un que es per tot

Gran Fàbrica de GOMAS a Santa Catalina

Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb quant a sola de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padri y sa padrina d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá perque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt sólen durá.

Qui desitja GOMA fina l'encarrega a n'en MEDINA



Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en dia pues a mes d'economia camina comodament y van p'el Mon correugent per insignificant preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Ahonsavuya que anéu sola de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma Medina etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca diu que axó es fe bona barrina per homo, nin, dona o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consej. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa señó y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superiú.

Sa goma que en MEDINA te ningun com éll la pot fe.

Y per molt que l'estiréu promet que no la rompréu.

Su Excelencia el Presidente de paso por Maria de la Salud.

Sobre las 10 10 horas, llegó S. E. el Presidente de la República, esperándole en primera fila las Autoridades y el Comité del «Centro Republicano» y un grupo de bellas señoritas vistiendo el típico traje de «Payesa» entregando a S. E. un magnífico ramo de flores en nombre del pueblo soberano, recitando una poesia y besando el rostro de S. E. diciendo—que al besar su rostro, era besar a nuestra querida España.—dijo—el señor alcalde de Palma—Muchos actos hemos visto pero ninguno tan emocionante como este—poco después al despedirse de nosotros, yóse una estruendosa ovación, vitoreando con grandísimo entusiasmo dando vivas al señor Presidente, el salvador de España, dejándose oír voces que declan viva Alcalá Zamora! viva el señor Prieto! ¡Duro con March! ¡Fuera caciques!! Demostró una vez mas el pueblo de Maria de la Salud el entusiasmo republicano, la sed de justicia, que tanto tiempo habia estado sepultada por el ya caduco caciquismo....

A. Más.

Maria de la Salud 3-4-932. Nota: Aquellas jovas que troben tant lletj de que dássea basadas a n'es President, han de tenir amb conta que les hi donaren a devant tot es poble en general, no com ni heya que heu fan d'amagat a dins es forn.... y si hem feis xerrá mes, cantaré sa llatanía clara!

Un comunista

Vivero.

Jo vetj que no s'ha esmendada sa jove d'es mals papés y jo encara per fe mes la salud altre vegada será de testa gruixada o es que será tal vegada que cervell no en te demés y es un mal que es per demés da sa recepta y jo en cualca Poquifumada podrie sé tal vegada que aquest mal li compongués.

Are deu fe tres setmanas ja saps que et vatj avisá y com que vetj que no t'entrá s'avis que ta vatj doná are ta torn enviá perque pugues repasá ses retexas que te posadas y pots fe lo que et convendrá que vetj que será igual que un asa menjá garroves un poch bañadas pero jo darté bastonadas també molt facil será.

Si ta en tenguesis un poch d'alló que fa empagahí no t'haguera hagut de dí atlota lo que ta trop que se que has xerrat un poch y las pegada contra mí pero es teu gust si es axí fel que no et vuy contradi però t'esposes en mí que si segueixes axí no ta cremis en so foch.

Tu ma cercas cuestións y ma vols fe conversá y jo et faré canviá d'es cap fins a n'es talóns que jo tENCH condicións per aguantá es teu xerrá y si segués axí será obligat ferté tayá per tu un parey de jipóns que es saastre de C'an Matóns hey vorá confusións per tal modelo acertá.

Tens sa llengü cremadora xerras molt y malsament y jo de lo que de tu sent no t'hagués fet profesora creume no dich per broma to dich cia perque mo sent.

Antonia ja pots mirá per llevarté aquesta tara que es una falta molt rara com may ta pugues pensá es poble d'ata es dará y tu seras marmulada y jo que qualca setmana sa meva voldré tirar y mes si tornes xerrá d'un y altre com fas are segü que cada setmana es Foch y Fum cantaré.

Un espectadó.

Sant Llorens

Una atlota molt vermeya ma va volé agraviá y una m'hen va tirá t'almént picada de béya Usa herne sols vatj tira a devora es seu camí pero no la vatj feri y ma tractá de gorá y si jo som un gorá, tu deus essé una somera que aises sa part de derrera y fas com que mosségá. No tens assasiament y crech t'heurán de

fermá, que a devant tota sa jent no está molt be es mastaga.

Are ma vuy despedí, per avuy ja bastará y no torais maltracta ja may per may un fradí.

Adios sol resplandent, auba de dematinada que morirás socoriada de lo que heya mes dolent.

Es tiradó d'herbes

Nota:

M'he enterat que una famelleta que du es cabeis a lo muchacho, fa com a mínim, 10 visites diaris a n'es potecari y diuen que es perque li ven ses pastilles barato. De tot mos enterarem y ja vos informarem.

Futbol de Génova

Día veinte y siete en el nuevo campo del C. D. Génova se celebró el partido de inauguración.

Con gran pompa y con un lleno hasta los topes fuimos todos los amantes del futbol para ver jugar un partido «Lasalle» «C. D. Génova» resultando una futholada, vimos jugar el Lasalle poco trabajador y los genoveses a pesar de jugar con una selección no pudo evitar la victoria Lasallista, que le batieron por dos goals a cero.

Lo que fué un partido de futbol y que el C. D. Génova ha dejado de publicar fué el partido del lunes día 28 «Arrabal» «C. D. Génova», el campo que no estaba tan lleno como el día anterior vió saltar al campo los equipiers convenidos y a las 4 empezó el partido y vimos tanto por un bando como por otro un buen juego, pero duró poco tiempo el ataque del C. D. Génova y fué cuando vimos un Arrabal trabajador y energético en sus ataques logrando la primera parte 4 goals a 1 a su favor y la segunda 5 y el C. D. Génova terminando el partido con la aplastante victoria de 9 goals a 2 a favor del Arrabal, buen estreno el C. D. Génova en el campo de «Son Toells».

Un Neutral.

Lunes día 28 en el campo de la U. «Espontánea F. C.» (Son Berga) se celebró un partido amistoso entre U Espontáneo F. C. y el C. D. Miramar. Vimos un buen cabezazo de Pons el delantero centro Espontáneo que valló el primer goal para su equipo, el Miramar puso en peligro la puerta Espontánea que su portero Planas I, supo muy bien defender con sus soberbios plongeones pareciendo estar cerrada la puerta con una plancha de hierro en la primera parte y en la segunda parte con unos buenos ataques por ambos bandos, a los 15 minutos de juego marca el Miramar su primer goal, y ahora son los Espontáneos que luchan hay un embotellamiento en la puerta Espontánea que vale al Miramar su segundo goal hay unos ataques espontáneos con gran empuje aprovechándolos Pons marcando dos goals más para su equipo y termina el partido con el resultado de 3 a 2 a favor de la U. Espontáner F. C.

Un Espontáneo.

De Son Carrió per fora vila.

Gloses fetas a les foscas un dia de trons y llamps

Ses etlotes de Son Tovell no vos heu de demostrá que per fe un mal papé son lo principal que heya

P'es Turó ni ha unas cuantas que ja volen festetjá y les falta lo milló que les vajin a acompanyá.

Es diumenjes decapvespres quant ja surten d'es sermó ja han partides per sa costa no tenguent festetjadó.

Cuant arriban a caseva y no tenen festetjadó san van per sa carretera a voltá tot es Turó.

P'es Turó d'es coix niá que volen essé

molt toreras quant les van a acompanyá pareixen molt cavalleres.

P'es reguero son ses guapes y heyá clavells dorats principalment niá una que sempre te es cans fermat.

P'es Reguero ja les basta pegarém mes a la dreta principalment na Roseta que sempre seguít trabaya.

A la dreta niá una guapa y desxaravida tenia una cosa guapa a demunt s'escala un dia.

A n'aquesta de la dreta are la vuy avisá que un vespre que hey vatj aná per vorey per festetjá d'alt s'escala va posá un bosinet de lluguetá.

Deixém aná aquest camí prendém per sa Marineta que heya una joveneta amb lentes gracioseta y se vol fe recibí.

Na Margalideta te frontis y bona fachada per fe una festetjada Deu meu que trop que convé.

A n'aquesta ja li basta mos n'anirém per amunt are posarém n'Aineta a demunt es Foch y Fum ell no está grasa de bades y li diria tot dret que en ses sevas bonas trases fa xiflá «n Guillem Moxet.

Are ma despediré tu de ses popes gruixades y no heurém predicat de bades a demunt aquest papé.

Un dia de mala sort a n'es molí vatj aná y dues en vatj trobá que volian festetjá y les faltava un pall.

Es un estornell dispost que ellas les vol agradá y a la care li dich clá que treu monets a un hort.

Ta vuy da sa despedida molinera d'es Turó que amb aquest festetjadó crech que no t'has divertida.

Un llorensí está xiflat de faves sense baxocas cada dia posa llocas per quant ell será casat.

M. V.

Pont d'Inca.

Are fatj una reseña, perque ma llamat s'atenció un jove Pondinque que diu que es socio de C'an Bayé y es socios diuen que no, aquest pollo es dona pompa y sa fet propagandista y una paga li porian da perque sa propaganda que fa crech jo que es de mala tinta.

Diu que no vol aná a C'as Ferré perque en sos socios no es fá pero jo se que per bellá va fojí de C'an Bayé, de C'an Bayé a C'as Ferré va aquest jove tan abrinat si no es un que va endolat ell es morros grosos te.

Crech que tu t'entemarás de sa recepta enviada ves viu un altre vegada t'asegur que et cremarás.

El Buitre.

NOTA. Per diumenje día 10 y dijous día 14 se preparan uns grandiosos balis sobre tot es d'es día 14 que diuen que es ferá con todos los honores ja que es orimé aniversario de sa segona República Española, axó tot a C'as Farré.

S Quetglas.

Altre nota interesant que interessa Diamenje a C'an Beyé es va fe un ball que resultá molt concurrít el cual es pot dí que va essé es milló de sa temporada, sa coneix que sa nova empresa sa vol lluhí.

Per diumenje qui vé mos na preparen un altre y no a pesseta sino que en sis peses amples podrém fe sa baldufa fins que estiguém cansats.

Promet essé de piñol vermey.

En verdades.

De Santa María.

Sa sogra te es cap mes buit mes gros que una figa fló y no hey te res de hó perque tot hen te pansit y a demunt aquest escrit encara no hey ve lo hó.

Sa torera de corté te es cap just un endiot y es bech talmént de t tina y ets nis d'una velsa y es nas de granot y sa boca de badoch que la bada tot lo día.

Beata et vuy avisá en sortí a pasatjá que miris amb aquí et posas que es mestres de

ses escolas no enseñan de ballá y es Foch y Fum cremar es pará d'aquestas cosas.

Florit ta vuy suposá que es talmént una balandra, no fas pés a dins balansa, per tot te pots pasatjá perque vares tu menjá bisteks de sa mula b anca...

Florit ta vuy avisá alerta en so publicá sa teva sabiduría caminant fas poca via no ta pots arribá a turá a l'inferrn has de cremá per sa teva valentia.

Un quinto.

N. de R.

Allé que está amb castella, no heu hem pogut arretglá.

Para Florit

Rafaél como eres tan duro que te falta lo mejor tu eres mucho peor que uu sordo o uu burro

Me parecias un hombre cuando poco te conocia pero ves de dia en dia que de cathina es tu uomibre.

Rafaél Rafaélito Rafaélito Rafaél no hay ninguno como él se pinta por el gullito.

Un poeta de primera Rafaél nos dice que es yo lo diré al revés es un tronco de higuera.

La morena no tiene defensor sino que se defiende ella y a tí te hará una paclia la que necesitas señar.

Eres muy embrollonero y embrollonas a cualquiera ten cuidado bugadero que te dará la morena una tza de veneno

No te des tanta importancia Rafaél te conocemos y todos muy bien sabemos lo que sobra es ignorancia.

Dios mio desde el cielo ten compasión de mí mal sepárame ese animal con él no tengo consuelo

Estoy llena de amargura de ver este infeliz me te en compromís una morena tan pura.

Estalla mi corazón de tanto y tanto penar mi cuerpo no puede soportar a un hombre tan traidor.

Es tonfo y es embustero eres tu cabezudo sinvergüenza y barrudo nada vale tu salero.

Rafaél puedes callar que tus palabras no valen todos los del pueblo saben que sabes es... blanquear

Rafaél te quiero decir el día que tengas tiempo podrás venir un momento y me enseñarás a escribir.

Por hoy va terminaré mas no quiero escribir si vuelvo a repetir mas claro te hablaré.

Refel saps que te convé que te prenguis de mocá ja que asco se jent se fa quant te fine pes carré y aues compañó també un avis li poss doná que poreu ana jugá en sos etlots pes querré.

Una morena.

Continuació d'es banquete de mula

Pues Miquel a mí en contaren que heu feyas llamar de be un vespre a Ca s'Alaroné qui per derrera saltaves y axó era que et pensaves per devant no topá be

Ves viu y desconfiat o sino ta cuhirán un auerdá et posarán y un cabrestell p'es cap quant ta tendrán ensellat llavó tots hey colcarán de veres ta singlarán amb un látigo que darán per si te turas fumat.

Y es fuy de s'escorxadó aquell q'es creu essé es gallet procurí s'estornallat fe ses coses un poch milló o sino es... paperró prest li ferá perde es cantet.

En Florit aquell angelet de tants de bisteks menjá va havé de tení l'hondemá un encolich el pobret ¡jesús pobre Rafaél! Jo heu lamené gorriónet que el vol t'haguin de plomá.

Tu Rafel may to pensaves ta duguesen enganat o hey ansves confiat y bisteks t'embutxacaves pero no consideraves que alló era un desbarat en so jaquet tot tacat p'es poble ta pasetjaves.

Ses xeremies t'inflares parexes un voltó y tentis compasió d'es bisteks que tu deixares y de quin modo tjonares feyas s'obligació y sense feró conexedó de tant en quant n'embutxacaves.

Per después aná a acabá y a defora sortí y es gavatj poré ompli a s'amich Sebastián creume el vares fe engrexá tant el vares aparí.

En Barraque confesá que sa carn molt li agradava y de tant de gust que hey pasava es morros s'en va llepá pero quant s'en va enterá sa pena el va embolica y de sentiment plorava.

En Pedro en sa forqueta creismé no sa descuidava en pegá bona tripada de patatas y carneta, també fe una muyadeta d'aquell such que embalsamava.

En Damia sedesé feya s'obligació y en Masienet també sa posá (com a radó en Polit quedá milló per menjá es mes fané.

En Rafel foravilá, es fuy d'aquell caminé creimé sa va posá be ja que el varen convidá va volé beure y menjá, hasta que res hey haquí

Nudel fe ses mangarrufas amb en Sió está clá sa carn que vos feren menjá junts la anaren a cercá y a n'es qui el so va tayá ells li varen proposá que era per doná a ses cusas.

Nudel tens molta de barre pero poch coneixament ets talmént un... butifarra y no en tens jens a sa cara ¡vergoña y coneixament!

Y are per acabá ma despedesch d'es Barbé d'en Sió y d'es Cuiné y també d'es Ciudadá d'en Pedro y d'en Damia y d'es fuy d'es Caminé y d'es fuy d'es caralcé d'en Toni y d'es Masía y Nudel si hey vol entrá y d'en Rafel també procurau quedá mes be si fets un altre sopá.

T. M. B.